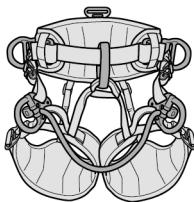




3 year guarantee

SEQUOIA SRT

EN 358: 2018
EN 813: 2008Arborist seat harness
Harnais cuissard d'élagage

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

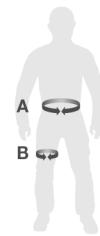
Spare parts & accessories Pièces détachées et accessoires

Attachment bridge S
Pont d'attache S
C069CA00

Attachment bridge M
Pont d'attache M
C069CA01

Attachment bridge L
Pont d'attache L
C069CA02

Adjustable attachment bridge
SEQUOIA / SEQUOIA SRT
Pont d'attache réglable
SEQUOIA / SEQUOIA SRT
C69R



Size 0 - Taille 0

- A 65 - 80 cm
25 - 31 inch
B 47 - 62 cm
18 - 24 inch

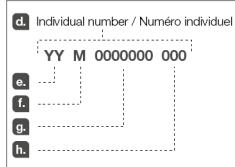
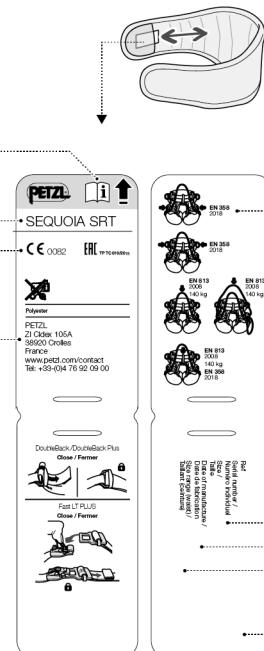
Size 1 - Taille 1

- A 70 - 93 cm
27 - 36 inch
B 47 - 62 cm
18 - 24 inch

Size 2 - Taille 2

- A 83 - 120 cm
32 - 47 inch
B 50 - 65 cm
19 - 25 inch

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



PETZL.COM

Latest version
Dernière versionOther languages
Autres languesTechnical tips
Conseils techniquesPPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols Panneaux d'alertes



(1)



(2)



(3)



(4)

PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



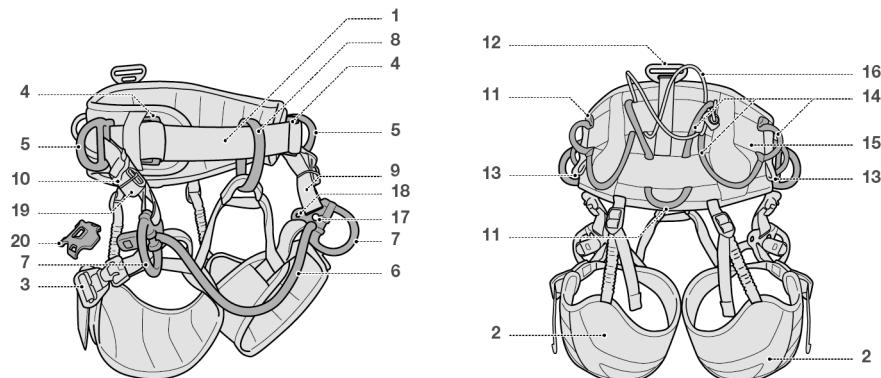
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



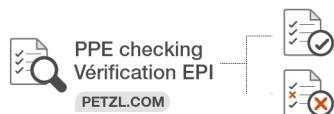
100%

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature
Nomenclature



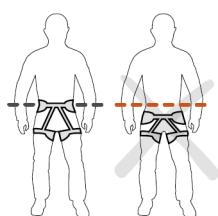
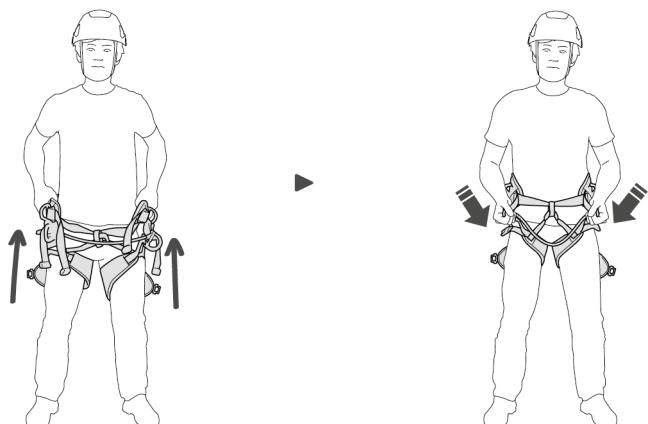
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



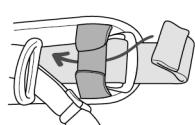
4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

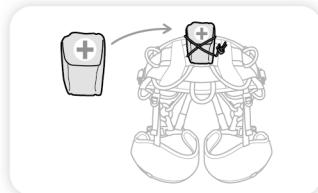
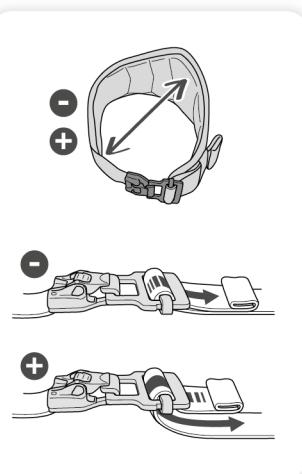
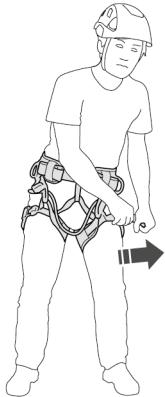
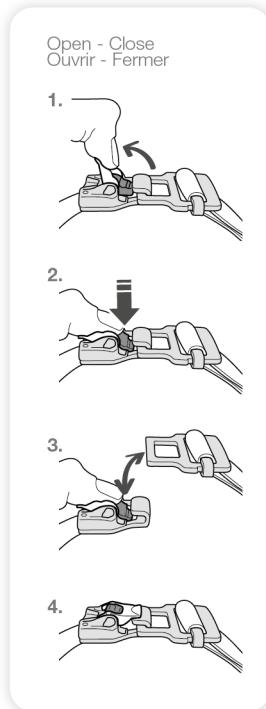
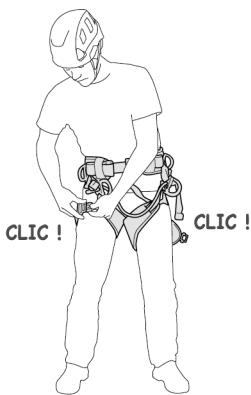
a. Belt waist / Ceinture



Webbing stowage
Rangement des sangles

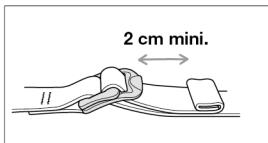
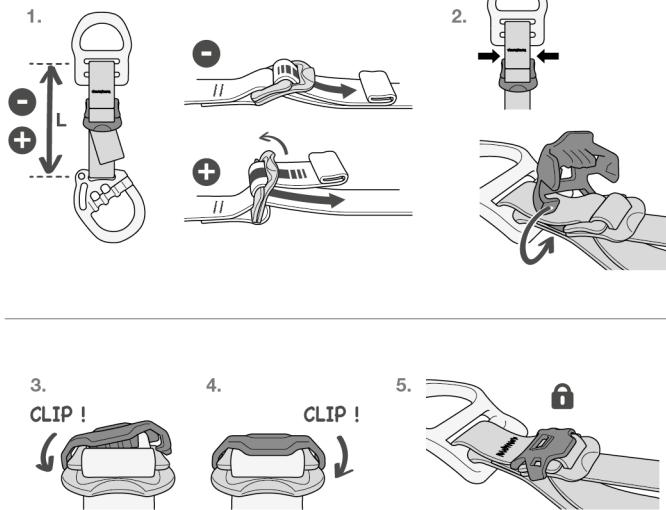
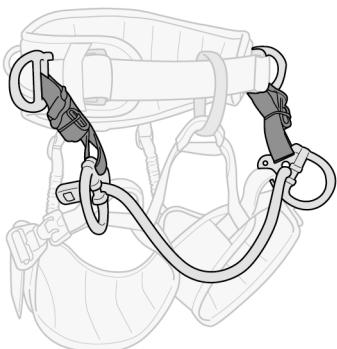


b. Leg loops / Cuisses

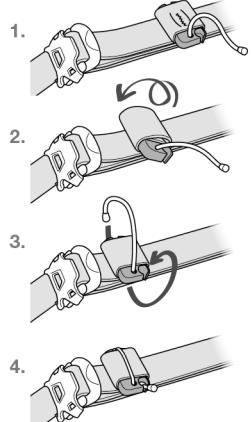


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

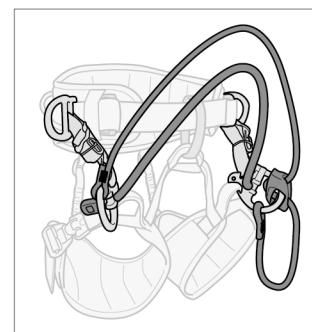
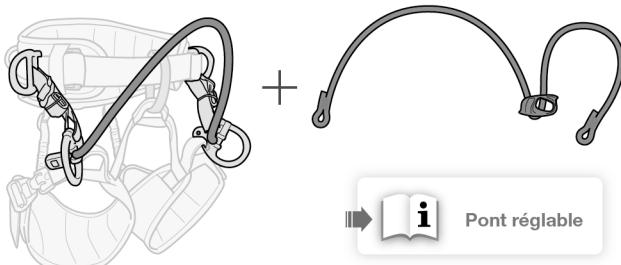
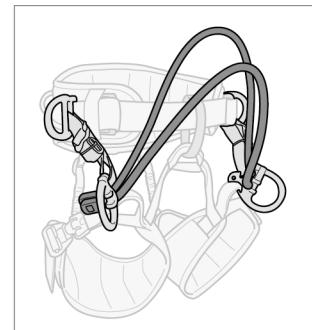
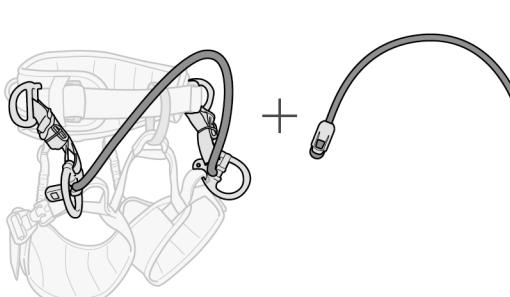
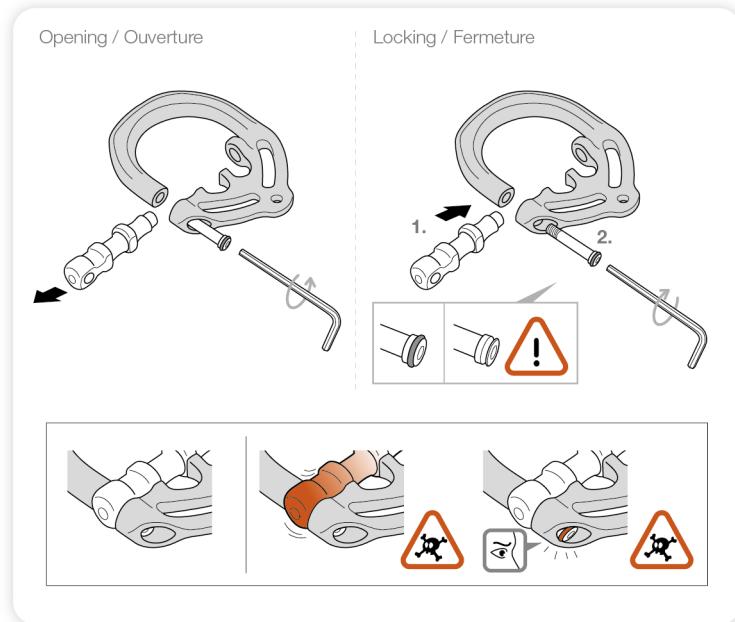
c. Adjusting the height of the attachment bridge / Réglage de la hauteur du pont



Webbing stowage
Rangement des sangles

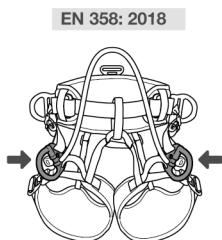


d. Installing the attachment bridges / Mise en place des ponts d'attache

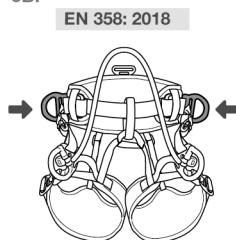


6. EN 358: 2018 harness for work positioning and restraint
Harnais de maintien au travail et retenue EN 358 : 2018

6A.



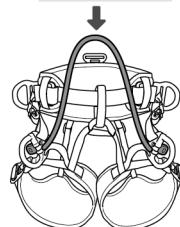
6B.



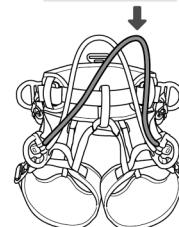
EN 358: 2018

7. Seat harness EN 813: 2008
Harnais cuissard EN 813 : 2008

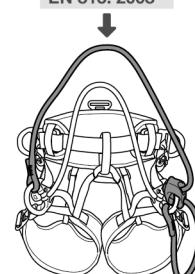
EN 813: 2008



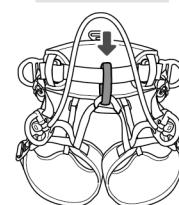
EN 813: 2008



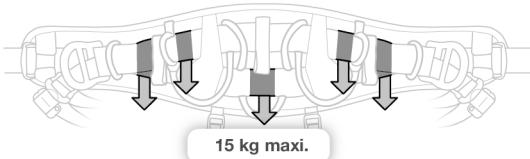
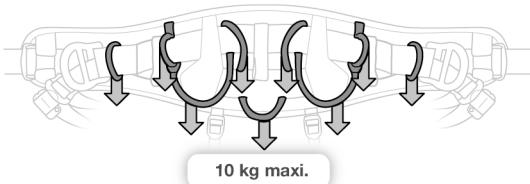
EN 813: 2008



EN 813: 2008



**8. Equipment loops
Porte-matériaux**



**9. Additional information
Informations complémentaires**

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série
000 XXX XXX XXXX + 10 years

**B. Markings
Marquage**



**C. Acceptable T°
T° tolérées**

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



**G. Storage - Transport
Stockage - transport**

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 60°F



**H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



**I. FAQ - Contact
Questions - Contact**



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for further and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.
Seat harness, work positioning and restraint belt for tree care work.
Nominal maximum load: 140 kg (150 kg including the user's equipment).
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

- (1) Waistbelt strap, (2) Leg loops, (3) FAST LT PLUS automatic buckles, (4) DOUBLEBACK PLUS self-locking buckle, (5) Side attachment points, (6) Attachment bridge, (7) Gated attachment points, (8) Ventral attachment point, (9) Bridge height adjustment straps, (10) DOUBLEBACK buckles for bridge height adjustment, (11) Shoulder strap rear attachment loops, (12) TOP/TOP CROLL rear attachment buckle, (13) Chainsaw holder, (14) Equipment loops, (15) Slot for tool carrier, (16) Elastic band for first-aid kit, (17) Attachment hole for additional attachment bridge, (18) Attachment hole for seat, (19) Excess strap winder, (20) Buckle lock.

Principal materials:
Straps: polyester
Adjustment buckles: steel
Attachment points: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the waistbelt and leg loop straps, especially at the attachment points, the adjustment buckles and the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Verify that the DOUBLEBACK PLUS and FAST LT PLUS buckles function properly. Check the gated attachment points: body, spacer, screw securely tightened.

Check the condition of the attachment bridge: make sure the rope has no cuts, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals...

Check the condition of the ventral attachment point: make sure the webbing has no cuts, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals...

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other. Regularly check the adjustment buckles.

Regularly check that the automatic buckles are locked. Avoid any pressure or rubbing that could damage or unlock the buckle.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess strap (folded flat) in the keepers, or wrap it on the provided winders.

- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST LT PLUS buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened.

5a. 5b. Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in the event of a fall.

In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

5c. Adjusting the sitting position

Use the DOUBLEBACK buckles for bridge height adjustment, then lock them with the buckle locks.

5d. Attachment bridges

Carry out the mounting in a suitable location to avoid losing the spacer or screw. Make sure the O-ring is present on the screw. This O-ring helps prevent the screw from loosening in the event it is not properly tightened. If the O-ring is missing, contact Petzl after-sales service. Securely tighten the screw and verify there is no play in the spacer. A gated attachment point is secure only if the screw is completely tightened.

6. EN 358: 2018 belt for restraint and work positioning

These attachment points are designed to either hold the user in position at the workstation, or to prevent the worker from entering a zone where a fall is possible.

Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the belt. For work positioning, use an anchor point situated at or above waist level.

These attachment points are not designed for fall arrest usage. It may be necessary to supplement work positioning or restraint systems with collective or personal fall arrest systems.

6a. Gated attachment points

The two gated attachment points must always be used together.

6b. Waistbelt side attachment points

The two side attachment points must always be used together.

7. EN 813: 2008 seat harness

Designed for progression on rope and work positioning.

Use the attachment bridge to attach a descender, positioning lanyards or progression lanyards. Use the ventral attachment point to attach a rope clamp or shoulder straps.

This attachment point is not suitable for fall arrest.

8. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

WARNING - DANGER: never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.

9. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informeront de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Consultez le site Petzl.com pour plus d'informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque avertissement et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais cuissard, ceinture de maintien et de retenue pour l'élagage. Charge nominale maximale : 140 kg (150 kg matériel de l'utilisateur compris).

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans tout autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques inhérents.

Le non-respect de ces deux **avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles**.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

- (1) Sangle de ceinture, (2) Tours de cuisse, (3) Boucles automatiques FAST LT PLUS, (4) Boucle autobloquante DOUBLEBACK PLUS, (5) Points d'attache latéraux, (6) Pont d'attache, (7) Points d'attache ouvrables, (8) Point d'attache ventral, (9) Sangles de réglage de hauteur du pont, (10) Boucle DOUBLEBACK de réglage de hauteur du pont, (11) Boucles arrière d'attache latérales, (12) Boucle arrière d'attache TOP/TOP CROLL, (13) Porte-matériau, (14) Portemédecins, (15) Passant pour porte-médecin, (16) Élastique pour troussse de secours, (17) Trou de connexion pour pont d'attache supplémentaire, (18) Trou de connexion pour sellette, (19) Enrouleur de surplus de sangle, (20) Verrou de boucle.

Matériaux principaux :

Sangles : polyester.

Boucles de réglage : acier.

Points d'attache : alliage d'aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI :

- Type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des sangles de la ceinture et des tours de cuisse, surtout au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des couleurs de sécurité.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Attention aux fils coupés ou distendus.

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK PLUS et FAST LT PLUS. Vérifiez les points d'attache ouvrables : corps, entretoise, vis bien serrée.

Contrôlez l'état du point d'attache : assurez-vous que la corde ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés, zones peluchées ou traces de produits chimiques...

Contrôlez l'état du point d'attache ventral : assurez-vous que la sangle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés, zones peluchées ou traces de produits chimiques...

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres. Vérifiez régulièrement le verrouillage des boucles automatiques. Surveillez régulièrement le verrouillage des boucles automatiques. Evitez toute pression, ou frottement, qui pourrait endommager la boucle ou provoquer son déverrouillage.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plié) dans les passants ou à les enrouler sur les enrouleurs prévus à cet effet.

- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles rapides FAST LT PLUS (cailloux, sable, vêtements...). Vérifiez leur bon verrouillage.

5a. Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension, dans un endroit sûr, sur chaque point d'attache, avec votre matériel, pour être sûr qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimal.

5c. Réglage de l'assise

Utilisez les boucles DOUBLEBACK de réglage de hauteur de pont, puis verrouillez-les à l'aide des verrous de boucle.

5d. Ponts d'attache

Réalisez le montage dans un endroit adapté pour éviter de perdez l'entretoise ou la vis. Assurez-vous de la présence du joint sur la vis. Ce joint évite la perte de la vis en cas de mauvais serrage. Si le joint est abîmé, contactez SAV Petzl.

Serrez fermement la vis, vérifiez l'absence de jeu au niveau de l'entretoise. Un point d'attache ouvrable est sûr uniquement si la vis est complètement vissée.

6. Ceinture de maintien au travail et de retenue EN 358 : 2018

Ces points d'attache sont destinés soit à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, soit à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement d'où une chute est possible.

Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve suspendu ou exposé à une tension excessive exercée par la ceinture. Pour le maintien au travail, utilisez un point d'ancrage situé au niveau de la taille ou au-dessus.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

6a. Points d'attache ouvrables

Tous deux points d'attache ouvrables doivent toujours être utilisés ensemble.

6b. Points d'attache latéraux de ceinture

Tous deux points d'attache latéraux doivent toujours être utilisés ensemble.

7. Harnais cuissard EN 813 : 2008

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Utilisez le point d'attache pour connecter un descendeur, des longes

de maintien ou des longes de progression. Utilisez le point d'attache ventral pour connecter un bloqueur ou des bretelles.

Ce point d'attache n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

8. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- La température de fusion du polyéthylène haute tenacité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 793 (résistance minimum 12 kN).

- Dans le système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre réservé pour l'utilisation, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veuillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'anticipation est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux rugueux ou peu épais et courbés.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

- Les exercices peuvent être réalisés immédiatement après les activités et sportives.

D

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung des Produkts. Bitte beachten Sie diese, alle erlaubten Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die schärfstmögliche Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz, Sitzgurt, Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Rückhaltung für die Baumpflege.
Maximale Nennlast: 140 kg (150 kg mit der Ausrüstung des Anwenders).
Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.
- Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.** Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.
- Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Gurtband des Hüftgurts, (2) Beinschlaufen, (3) Automatische FAST LT PLUS-Schnallen, (4) Selbstverriegelnde DOUBLEBACK PLUS-Schnalle, (5) Seitliche Halteteile, (6) Selbstrücke, (7) Aufschraubbare Befestigungssößen, (8) Ventrale Halteteile, (9) Einstellriemen zur Höhenstellung der Selbstrücke, (10) DOUBLEBACK-Schallnur zur Höhenstellung der Selbstrücke, (11) Rückseitige Schnallen zum Befestigen eines Schülterträgers, (12) Rückseitige Schnalle zum Befestigen eines TOP/TOP CROLL, (13) Befestigungsmöglichkeit für eine Motorsäge, (14) Materialschlaufen, (15) Befestigungsmöglichkeit für Gerätehalter, (16) Elastische Riemens zum Befestigen einer Notfallschlinge, (17) Befestigungssöße für einen zusätzlichen Selbstrücke, (18) Befestigungssöße für das Sitzbrett, (19) Halterung zum Aufrufen des überstehenden Gurtbands, (20) Verriegelungselement für die Schnallen.
Hauptmaterialien:
Gurtband: Polyester.
Einstellschnallen: Stahl.
Halte- und Befestigungssößen: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, die Sicherheit 10 Minuten vor dem Einsatz und den in Ihrem Land geübten Vorschriften und den Nutzungsbegrenzungen eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie auf Petzl.com beschriebene Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein! Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtbands von Hüftgurt und Beinschlaufen (insbesondere an den Befestigungssößen, den Einstellschnallen und den Sicherheitsnähten).

Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die auf Abrundung, Hitzeinwirkung oder Kontakt mit chemischen Produkten usw. zurückzuführen sind. Achten Sie darauf, dass keine Fäden los oder durchtrennt sind.

Stellen Sie sicher, dass die DOUBLEBACK PLUS- und FAST LT PLUS-Schnallen richtig funktionieren. Sie sollten nicht abnehmbar oder zerstörbar sein, fest angesetzte Schraube.

Kontrollieren Sie den Zustand der Selbstrücke. Vergewissern Sie sich, dass das Seil keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefransten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien usw. aufweist.

Kontrollieren Sie den Zustand der ventralen Halteteile. Vergewissern Sie sich, dass das Gurtband keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefransten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellriemen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die automatischen Schnallen ordnungsgemäß geschlossen sind. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Beschädigung oder zur Entriegelung der Schnallen führen kann.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).

5. Anlegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den elastischen Reißverschlüssen, so dass es flach bleibt, oder rollen Sie es an den hierfür vorgesehenen Halterungen auf.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST LT PLUS-Schnallen beeinträchtigen (Kiesel, Sand, Kleidung...). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen.

5a. 5b. Einstellung und Hängestell

Ihr Gurt sollte gut an Ihrer Körperform angepasst sein und eng anliegen, um Ihnen einen guten Verlustschutz zu gewährleisten.

Sie sollen an einem sicheren Ort ein paar Schritte gehen und sich an jeder Halteteile mitsamt Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängestell), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

5c. Einstellung der Sitzposition

Stellen Sie die Höhe der Selbstrücke mithilfe der DOUBLEBACK-Schnallen ein und verriegeln Sie diese mit den hierfür vorgesehenen Verriegelungselementen.

5d. Seilbrücken

Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Montage, um das Verschlussstück oder die Schraube nicht zu verlieren. Vergewissern Sie sich, dass der O-Ring der Schraube vorhanden ist. Dieser O-Ring verhindert, dass die Schraube verloren geht, wenn sie nicht fest angezogen werden. In diesem Fall ein fehlenden O-Rings wenden Sie sich an den Kundendienst von Petzl.

Ziehen Sie die Schraube fest an und stellen Sie sicher, dass das Verschlussstück kein Spiel hat. Eine aufschraubbare Befestigungsöse ist sicher, wenn die Schraube vollkommen festgezogen ist.

6. Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und Rückhaltung EN 358: 2018

Diese Haltecsen dienen entweder zum Positionieren des Benutzers am Arbeitsplatz oder sie verhindern, dass der Benutzer einen Bereich betrifft, in dem Absturzgefahr besteht.

Benutzen Sie einen Haltegurt nicht, wenn das Risiko vorhersehbar

ist, dass der Anwender im Gurt hängt oder einer unkontrollierten Belastung durch den Gurt ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Arbeitsplatzpositionierung einen in Hüthöhe oder darüber positionierten Anschlagpunkt.
Diese Haltecsen sind nicht als Aufhangsöse geeignet. Rücksichtslos müssen die Arbeitsplatzpositionierungs- oder Rückhaltesysteme durch kollektive oder persönliche Vorrichtungen zum Schutz vor Abstürzen aus der Höhe ergänzt werden.

6a. Aufschraubbare Befestigungssößen

Die beiden aufschraubbaren Befestigungssößen müssen immer zusammen verwendet werden.

6b. Seitliche Halteteile des Hüftgurts

Die beiden seitlichen Halteteile müssen immer zusammen verwendet werden.

7. Sitzgurt EN 813: 2008

Zum Aufstieg am Seil und zur Arbeitsplatzpositionierung. Verwenden Sie die Selbstrücke zum Befestigen eines Abseilgeräts, von Verbindern oder einer Arbeitsplatzpositionierung. Verhindern Sie die ventrale Halteteile zur Förderbegrenzung. Benutzen Sie die ventrale Halteteile zum Befestigen einer Seilklemme oder eines Schulerträgers. Verwenden Sie diese Selbstrücke nicht zum Einhängen eines Aufhangsystems.

8. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden.

ACHTUNG - GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Ansetzen oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden.

9. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Die Schmelztemperatur von hochfestem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.

- Der Anschlagpunkt des Systems sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Brustkorbs errichtet werden und muss den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestabstand des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.

- In einem Aufhangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Aufhangsystem ist vor dem Halten des Körpers ausschließlich ein Aufhangzettel zulässig.

- Achten Sie darauf, dass die genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, um sicherzustellen, dass die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands zusammen mit einer anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. **WARNING:** Das regungssensible Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängeraumauf).

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung in Ladehandschreiber zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussondern eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).

- Es wurde ein schwerer Sturz oder eine schwere Belastung ausgesetzt.

- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

A. Lebensdauer - 10 Jahre - B. Markierung - C.

Temperaturbeständigkeit - D. Vorschlagsmaßnahmen - E.

Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport

- H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbearbeitungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsbereiche Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entsprechende Verordnungen der PSA-Verordnung. Benötigte Stelle für die EU-Bauregistratur und die Nummer der zertifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Seriennummer - e. Herstellungsdatum - f. Herstellungsmonat - g. Nummer der Fertigungsreihe - h. Individuelle Produktnummer - i. Normen - j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - k. Modell-Identifizierung - l. Adresse des Herstellers - m. Herstellungsdatum (Monat/Jahr) - o. Nemlast - p. Größe

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Perdere visione dell'ambiente, delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattateci Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Imbracatura bassa, cintura di posizionamento e di trattenuta per il lavoro su piante.

Carico nominale massimo: 140 kg (150 kg materiale dell'utilizzatore compreso).

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.

- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.

- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscere le prestazioni e i limiti.

- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto a queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Fettuccia di cintura, (2) Cosciali, (3) Fibbie automatiche FAST LT PLUS, (4) Fibbia autocollante DOUBLEBACK PLUS, (5) Punti di attacco laterali, (6) Ponte di attacco, (7) Punti di attacco apribili, (8) Punto di attacco ventrale, (9) Fettuccia di regolazione altezza del ponte, (10) Fibbia DOUBLEBACK di regolazione altezza del ponte, (11) Fibbia posteriore di attacco bimella, (12) Fibbia posteriore di attacco TOP, (13) O-ring, (14) Passante per borsa d'emergenza, (15) Passante per portaborse, (16) Cintura di posizionamento, (17) Foro di collegamento per ponte di attacco supplementare, (18) Foro di collegamento per sella, (19) Avvolgitore per fettuccia in eccesso, (20) Dispositivo di bloccaggio fibbia.

Materiale principale:

Fettuccie: poliestere.

Fibbie di regolazione: acciaio.

Punto di attacco: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, data: fabbricazione, acquisto, primo uso, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificate lo stato delle fettuccie della cintura e dei cosciali, soprattutto a livello dei punti di attacco delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza.

Far eseguire a oggi, all'ora e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici... Attenzione ai fili taglienti e affilati.

Controllare il buon funzionamento delle fibbie DOUBLEBACK PLUS e FAST LT PLUS. Controllare i punti di attacco apribili: corpo, spessore, vite ben stretta.

Controllare lo stato del ponte di attacco ventrale: assicurarsi che la fettuccia non presenti incisioni, brucature, sfacciaciture, zone abrase o tracce di prodotti chimici...

Controllare lo stato del punto di attacco: assicurarsi che la cintura non presenti incisioni, brucature, sfacciaciture, zone abrase o tracce di prodotti chimici...

Controllare il buon funzionamento delle fibbie automatiche. Evitare qualsiasi pressione, o sfregamento, che potrebbe danneggiare la fibbia o provocarne lo sbloccaggio.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'insorgere correttamente le eccedenze di fettuccia (ben applicata) o di filo (avvolgerlo negli avvolgitori preposti per questo scopo).

- Attaccare ai corpi estremi che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie rapide FAST LT PLUS (sabbia, sabbia, abbigliamento...). Controllare il corretto bloccaggio.

5a. 5b. Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di feriti in caso di caduta.

Si consiglia effettuare dei movimenti e una prova di sospensione, in un luogo sicuro, su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia dalla taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

5c. Regolazione della sedia

Utilizzare le fibbie DOUBLEBACK di regolazione altezza del ponte, quindi bloccare mediante i dispositivi di bloccaggio fibbia.

5d. Punti di attacco

Effettuare il montaggio in un luogo adatto per evitare di perdere lo spessore o la sfera. Assicurarsi che sia presente l'O-ring sulla vite.

Questo anello serve a perdita della vite in caso di errore serraggio. Se l'O-ring è assente, contattare il servizio Post-Vendita Petzl.

Stringere saldamente la vite, verificare l'assenza di guoco sullo spessore. Un punto di attacco apribile è sicuro esclusivamente se la vite è completamente avvitata.

6. Cintura di posizionamento sul lavoro e di trattenuta EN 358: 2018

Questi punti di attacco sono destinati sia a mantenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro, sia ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile.

Fare attenzione a non utilizzare una cintura di posizionamento se esiste il rischio che l'utilizzatore si ritrovi sospeso o esposto a una tensione incontrollata sulla cintura. Per il posizionamento sul lavoro, utilizzare un punto di ancoraggio situato a livello della vita o al di sopra.

Questi punti d'attacco non sono concepiti per utilizzi anticaida. Può essere necessario completare i sistemi di posizionamento sul lavoro, o di trattenuta, con dei mezzi di protezione contro le cadute dall'alto di tipo collettivo o individuale.

6a. Punti di attacco apribili

I due punti d'attacco apribili devono sempre essere utilizzati insieme.

6b. Punti di attacco laterali della cintura

I due punti d'attacco laterali devono sempre essere utilizzati insieme.

7. Imbracatura bassa EN 813: 2008

Destinato alla progressione su corda e al posizionamento sul lavoro.

Utilizzare il punto di attacco per collegare un discorso, dei cordini di posizionamento o dei cordini di progressione. Utilizzare il punto di attacco ventrale per collegare un bloccante o delle bretelle.

Questo punto di attacco non è adatto all'arresto delle cadute.

8. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale. ATTENZIONE: PERICOLO, non utilizzare i portamateriale per assicurare, scendere, legarsi o assicurarsi.

9. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- La temperatura di fusione del polietilene alta resistenza (140° C) è inferiore alla temperatura del poliammide e del poliestere.

- Proteggere i mezzi di soccorso per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es importante que lea las informaciones de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Arnés de asiento, cinturón de sujeción y de retención para pierna. Carga nominal máxima: 140 kg (150 kg material del usuario incluido). Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

- Comprender y aceptar los riesgos derivados. El respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que están bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cinta del cinturón, (2) Perneras, (3) Hebillas automáticas FAST LT PLUS, (4) Hebilla autobloqueante DOUBLEBACK PLUS, (5) Puntos de enganche laterales, (6) Punte de enganche, (7) Puntos de enganche con cierre, (8) Punto de enganche vertical, (9) Cintas de regulación de la altura del puente, (10) Hebilla DOUBLEBACK de regulación de la altura del puente, (11) Anillas traseras de enganche de los tirantes, (12) Anilla trasera de enganche del TOP/TOP CROLL, (13) Portamontos, (14) Anillos portamaterial, (15) Trípode para portaherramientas, (16) Elástico para estojos de emergencia, (17) Orificio de conexión para el asiento, (19) Enrollador de cinta sobrante, (20) Cierre de hebilla. Materiales principales:
Cintas: poliéster.
Hebillas: de regulación: acero.
Puntos de enganche: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos; observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de las cintas del cinturón y de las perneras, sobre todo a nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, a la oxidación, a los rayos solares o a los insectos. Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas DOUBLEBACK PLUS y FAST LT PLUS. Compruebe los puntos de enganche con cierre: cuerpo, casquillo y tornillo correctamente apretado. Compruebe el estado del puente de enganche: asegúrese de que la cuerda no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados, zonas desplazadas o rastros de productos químicos... Compruebe el estado del punto de enganche ventral: asegúrese de que la cinta no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados, zonas desplazadas o rastros de productos químicos...

Durante la utilización
Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí. Compruebe regularmente las hebillas de regulación. Vigile regularmente el bloqueo de las hebillas automáticas. Evite cualquier presión o rozamiento que pueda estropear la hebilla o provocar su desbloqueo.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el arnés deben ser conformes a las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Colocación del arnés

- Procure guardar correctamente las cintas sobrantes (bien enganchadas) en las trabillas o enrollarlas en los enrolladores previstos a tal efecto.
- Atención a los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas rápidas FAST LT PLUS (pedras, arena, vestimenta...). Compruebe su correcto bloqueo.

5a. 5b. Regularidad y prueba de suspensión

Su arnés debe estar ajustado cerca del cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída. Deberá realizar una prueba de suspensión, en un lugar seguro, de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que esa es la talle correcta, teniendo en cuenta el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

5c. Regulación del asiento

Utilice las hebillas DOUBLEBACK de regulación de la altura del puente y, después, bloquéelas mediante los cierres de hebilla.

5d. Puentes de enganche

Realice el montaje en un lugar adecuado para evitar perder el casquillo o el tornillo. Asegúrese de la presencia de la junta en el tornillo. Esta junta evita la pérdida del tornillo en caso de estar mal apretado. Si falta la junta, contacte con el servicio posventa Petzl.

Apretie firmemente el tornillo y compruebe la ausencia de holgura en el casquillo. Un punto de enganche con cierre es seguro únicamente si el tornillo está completamente atornillado.

6. Cinturón de sujeción y de retención EN 358: 2018

Estos puntos de enganche están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que una caída sea posible. Asegúrese de no utilizar un cinturón de sujeción si hay un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión incontrolada en el cinturón. Para la sujeción, utilice un punto de anclaje situado al nivel de la cintura o por encima de ella.

Estos puntos de enganche no están diseñados para ser utilizados como anticáidas. Puede que sea necesario completar los sistemas de sujeción o de retención con medios de protección contra las caídas de altura de tipo colectivo o individual.

6a. Puntos de enganche con cierre

Los dos puntos de enganche con cierre deben utilizarse siempre a la vez.

6b. Puntos de enganche laterales del cinturón

Los dos puntos de enganche laterales deben utilizarse siempre a la vez.

7. Arnés de asiento

EN 813: 2008

Destinado a la progresión por cuerda y a la sujeción en el puesto de trabajo.

Utilice el punto de enganche para conectar un descensor, elementos de amarre de sujeción o elementos de amarre de progresión. Utilice el

punto de enganche ventral para conectar un bloqueador o tirantes. Este punto de enganche no es adecuado para la detención de caídas.

8. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial solo deben ser utilizados para el material. ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, desender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de anilla.

9. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- La temperatura de fusión del polietileno de alta tenacidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

- Prevé los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticáidas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la correcta libertad requerida por diseño del usuario para evitar cualquier restricción en el movimiento del usuario en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente así como limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un arnés anticáidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticáidas.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas con bordes filosos.

- Los usuarios deben ser avisados desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inserto en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

1. Campo de aplicación

Este equipo de protección individual (EPI) contra quedas en altura. Arnés de cintura, cinto de posicionamiento en el trabajo y de retención para trabajos de arboricultura.

Carga nominal máxima: 140 kg (150 kg material del usuario incluido).

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

2. Responsabilidad

ATENÇÃO
As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.

- Formar-se especificamente no uso deste equipamento.

- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.

- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

3. Informações complementares

Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425

destinado aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140°C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Prevê os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A arranhação do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema anticáidas é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarragem esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um arnés anticáidas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticáidas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO: verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com superfícies abrasivas ou com bordos filosos.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO: estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nas fichas técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Fita do cinto, (2) Perneras, (3) Fivelas automáticas FAST LT PLUS, (4) Fivela autobloqueante DOUBLEBACK PLUS, (5) Pontos de fixação laterais, (6) Punte de enganche, (7) Pontos de enganche con cierre, (8) Punto de enganche vertical, (9) Cintas de regulación de la altura del puente, (10) Hebilla DOUBLEBACK de regulación de la altura del puente, (11) Anillas traseras de enganche de los tirantes, (12) Anilla trasera de enganche del TOP/TOP CROLL, (13) Portamontos, (14) Anillos portamaterial, (15) Trípode para portaherramientas, (16) Elástico para estojos de emergencia, (17) Orificio de conexión para el asiento, (19) Enrollador de cinta sobrante, (20) Cierre de hebilla.

Materiais principais:
Cintas: poliéster.
Hebillas: de regulación: acero.
Puntos de enganche: aleación de aluminio.

Fitas: poliéster.
Fivelas: de ajuste: aço.
Pontos de fixação: liga de alumínio.

Pontos de fixação: vedação: fita.

Detalhe das fivelas: vedação.

3. Inspecções, pontos a verificar

Contra qualquer defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

4. Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

5. Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificador que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificador para la realización del examen de tipo - c. Rastreo: (1) Fivelas para fijación de los alzadas, (12) Fivelas posterior de fijación TOP/TOP CROLL, (13) Portamontos, (14) Anillos portamaterial, (15) Portador para porta-ferramentas, (16) Elástico para estojos de emergencia, (17) Orificio de conexión para punto de fijación adicional, (19) Orificio de conexión para asiento, (20) Trávav de fivelas.

Materiais principales:

Fitas: poliéster.

Fivelas: de ajuste: aço.

Pontos de fixação: vedação.

6. Inspecções, pontos a verificar

Contra qualquer defecto del material o de fabricación. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

7. Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

8. Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado

interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção desfecho - c. Rastreo:

detalhe das fivelas: vedação - d. Número de lote, h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mes/ano) - o. Carga nominal - p. Tamanho

9. Informações complementares

Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425

destinado aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140°C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Prevê os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A arranhação do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema anticáidas é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarragem esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um arnés anticáidas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticáidas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO: verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com superfícies abrasivas ou com bordos filosos.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO: estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nas fichas técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

10. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material.

ATENÇÃO PENGU: não utilize os porta-materials para assegurar,

descer, encordar ou para as longe.

11. Informações complementares

Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425

destinado aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140°C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Prevê os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A arranhação do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema anticáidas é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarragem esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um arnés anticáidas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticáidas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO: verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com superfícies abrasivas ou com bordos filosos.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO: estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nas fichas técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

12. Harnês de cintura EN 813: 2008

Destinado a la progresión por cuerda y a posicionamiento en el trabajo.

Utilice este punto de fijación para conectar un descensor, los longes de posicionamiento en el trabajo, o de retención, atraves de meios de protección contra quedas en altura del tipo colectivo o individual.

13. Puntos de fijación que se pueden abrir

Os dos puntos de fijación que se podem abrir devem ser sempre utilizados em conjunto.

14. Puntos de fijación laterales do cinto

Os dos puntos de fijación laterales devem sempre ser utilizados em conjunto.

15. Harnês de cintura EN 813: 2008

Destinado a la progresión por cuerda y a la sujeción en el puesto de trabajo.

Utilice el punto de enganche para conectar un descensor, elementos de amarre de sujeción o elementos de amarre de progresión. Utilice el

PT

Este noticia técnica explica como utilizar correctamente su equipo. Solo es adecuado para la detención de caídas.

Los anillos portamaterial solo deben ser utilizados para el material.

ATENÇÃO PENGU: não utilize os porta-materials para assegurar,

descer, encordar ou para as longe.

8. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material. ATENÇÃO PENGU: não utilize os porta-materials para assegurar,

descer, encordar ou para as longe.

9. Informações complementares

Este producto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425

destinado aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140°C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Prevê os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A arranhação do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema anticáidas é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de

NL

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijkheden aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste update en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de consrping liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toe passingsgebied

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen. Zitgordel en heupriem voor werkpositionering en werkplaatsbeperking voor het boomsnoeien.

Maximale nominale last: 140 kg (150 kg inclusief materiaal van de gebruiker).

Dit product mag niet meér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaren.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor dat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich verfruwen maken met uw uitrusting en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inhorende risico's begrijpen en aanvaarden.

Het is niet toegestaan om de uitrusting te gebruiken als valbescherming tot voorziet of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Heupriem, (2) Beenlusken, (3) FAST LT PLUS automatische gespen, (4) DOUBLEBACK PLUS zelfsluitende gesp, (5) Laterale inbindpunten, (6) Inbindrug, (7) De openen inbindpunten, (8) Ventraal inbindpunt, (9) Verstelarmen voor de hoogte van de brug, (10) DOUBLEBACK gespen om de hoogte van de brug aan te passen, (11) Verbindingsgesp voor TOP CROLL, (12) Lus voor elektrische zetels, (13) Maatband, (15) Bandjeeldeel voor materiaaldrager, (16) Elastiek voor hoofd, (17) Verbindingsgoot voor extra inbindrug, (18) Verbindingsgoot voor zitje, (19) Oproepsysteem voor het overtuigende deel van de bandlussen, (20) Vergrendeling voor gespen.

Voornameste materialen:
Riem: polyester.
Regelbare gespen: staal.
Inbindpunten: aluminiumlegering.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijke controle voor een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruiksnormals na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, datum van fabricage, aankoop, eerste ingebraukning, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

4. Vóór elk gebruik

Controleer de staat van de bandlussen van de heupriem en de beenlussen, vooral ter hoogte van de inbindpunten, de regelbare gespen en de veiligheidsriemen.

Controleer op slijtage, slaggerechijnselen en schade ten gevolge van het gebruik. Houd rekening met chemische producten en let goed op de verschillende chemische producten erin. Let op doorgedragen of uitgedroogde vezels.

Check de goede werking van de DOUBLEBACK PLUS en FAST LT PLUS gespen. Controleer de te openen inbindpunten: body, tussensukstuk, Schroef goed vastgedraaid.

Ga de staat van de inbindrug na. Controleer het touw met name op sporen van chemische producten en op gekartelde, verbrande, uitgerafde of pluizige vezels ...

Ga de staat van het ventrale inbindpunt na. Controleer de bandlus met name op sporen van chemische producten en op gekartelde, verbrande, uitgerafde of pluizige vezels ...

Tijdsens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar. Controleer regelmatig de sluitingsgespen. Controleer regelmatig de vergrendeling van de automatische gespen. Vermijd elke druk of rukking die de gesp kan beschadigen of ontregelen ervan kan veroorzaken.

4. Verenigbaarheid

Geleve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Aantrekken van de gordel

- Berg het overtuigende deel van de bandlussen (goed platgedrukt) correct op in de doorsteeklussen of rol ze op met de hierteze voorzien oproepsysteem.

- Laat losse toe voorveren die de goede werking van de FAST LT PLUS snoeiopenen kunnen hinderen (steenjes, zand, kledij ...).

Controle of ze goed vergrendeld zijn.

5a. Afstelling en ophangings test

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico van ongelijke belasting te beperken.

De gebruiker dient een veilige positie te bereiken door een ophangtest op elke inbindrug en verschillende bewegingen met zijn uitrusting uit te voeren, om er zeker van te zijn dat de gespaarde maat is en een volledige certeert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

5c. Afstelling van het zitje

Gebruik de DOUBLEBACK gespen om de hoogte van de brug aan te passen en zet ze vast met de vergrendelingen voor gespen.

5d. Inbindbruggen

Kies een aangepaste plaats voor de installatie zodat u het tussensukstuk of de schroef niet kunt verliezen. Zorg ervoor dat de ring op de schroef zit. Deze ring vermindert namelijk dat u de schroef verliest als hij niet goed vast zit. Neem contact op met de Petzl klantendienst indien de ring ontbrekt.

Span de schroef goed aan en controleer dat er geen spanning is ter hoogte van het tussensukstuk. Een te openen inbindrug is enkel veilig als de schroef goed aangespannen is.

6. Heupriem voor werkpositionering en werkplaatsbeperking EN 358:

18

Dese inbindpunten zijn bedoeld om de gebruiker in positie te houden op zijn werkplaats of hem te verhinderen een plaats te bereiken waar een valrisico bestaat.

Gebruik geen heupriem voor werkplaatsbeperking indien het risico bestaat dat de gebruiker in hangende positie blijft of blootgesteld wordt aan een ongecontroleerde spanning op de heupriem. Voor werkplaatsbeperking moet u een verankerpunt ter hoogte van de taille of hoger gebruiken.

Dese inbindpunten zijn niet geschikt voor een toepassing in antivallbeveiliging. Het kan nodig zijn om deze systemen voor werkpositionering en werkplaatsbeperking aan te vullen met collectieve of persoonlijke beschermingsmiddelen tegen hoogtevallen.

6a. Te openen inbindpunten

De twee te openen inbindpunten moeten steeds samen gebruikt worden.

6b. Laterale inbindpunten op de heupriem

De twee laterale inbindpunten moeten steeds samen gebruikt worden.

7. Zitgordel EN 813: 2008

Bestemd voor het voortbewegen op touw en werkpositionering. Gebruik de inbindrug voor het verbinden van een afdaalapparaat,

leeflijnen voor werkpositionering of voortbeweging. Gebruik het ventrale inbindpunt om een stijgklem of borststroom te bevestigen. Dit inbindpunt is niet geschikt voor valstopssystemen.

8. Materiaallijst

De materiaallijsten mogen uitsluitend gebruikt worden voor het transporten van materiaal.

LET OP - GEVAAR: gebruik de materiaallijsten niet voor het beveiligen, voor afslagen, om u in te binden of om u te verbinden met een leeflijn.

9. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De smeltpuntsgrens van polyethylène van hoge hechtheid (140 °C) is lager dan deze van polyamide en polyester.

- Voorziet de nodige redningsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoende de vereisten van de norm EN 795 (minimaal verankeringsmoment van 12 kNm).

- In een valstopssysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positionering van het verankerpunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.

- In een valstopssysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevraagd voordeel tijdens het gebruik van meerdere inbindpunten waarbij de veiligheidsinstinctie van een van de apparaten kan vermindert worden door de veiligheidsinstinctie van een ander apparaat.

- LET OP: zie trop toe dat uw product niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: ongewenkelijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsets of de dood veroorzaken.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bladzijde van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in taal van het land van vervaardiging.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Aanpassingen:

LET OP: een uitziender voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten,...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit plastic of textiel.

- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoende gegeeft. U twijfelt over de betrouwbaarheid ervan.

- U ziet volledige gebruiksnietkennis niet.

- Het product in oorlog is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting,...).

Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

a. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur

- D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervanging/stukken) - J. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabriekse- of materiëlefouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en traceren

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EU-type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracing; datamatrix - d. Serienummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricagemaand - g. Lothnummer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Lees aandachtig de technische bladzijde - k. Identificatie van het model - l. Adres van de fabrikant - m. Fabricagedatum (maand/jaar) - n. Nominaal last - p. Maat

Foto's en tekeningen van de uitrusting.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.

Gebruik de foto's en tekeningen om de uitrusting te herkennen.</

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna. Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gör inte vad Petzl.com rekommenderar och ytterligare information. Du ska själv anpassa att detta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Perceptig skyddstrustring (PPE) som används till fältskydd. Sittelse, arbetspositionering och stödbälte för arborister. Nominal max belastning: 140 kg (150 kg med användarens utrustning).

Denna produkt får inte belastas över sitt hälftlasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

VARNING

Aktiverat där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du kan vara sårbar för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och samtliga användningsinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenkänsla och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador och dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningsdetaljer

(1) Mjölbältes rem, (2) Benslingor, (3) FAST LT PLUS automätande spänningen, (4) DOUBLEBACK PLUS självsäkrande läsande spännet, (5) Sidoinfästningspunkter, (6) Infästningsbrygga, (7) Öppningsbara infästningspunkter, (8) Främre inkopplingspunkt, (9) Remmar för justering av bryggans höjd, (10) DOUBLEBACK spänne för justering av bryggans höjd, (11) Axelbands barkar inkopplingsspänne, (12) TOP / CROLL barkar inkopplingsspänne, (13) Hälare för motorsäg, (14) Utstrutningslåsling, (15) Skräckhåll för utstrutningshållare, (16) Elastisk band för frästa hjälpen, (17) Inkopplingshåll för extra infästningsbrygga, (18) Inkopplingshåll för sittplankan, (19) Hälare för att linda överbliven rem, (20) Rör för spännet.

Huvudsäkringsbälte:

Remmar: polyester.

Justeringsspänne: stål.

Infästningspunkter: aluminiumlegering.

3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst 12:e månaden baserade på aktuell lagstiftning och den aktuella användningsförhållandet (t.ex. arbetsplats, sittande). Följ anvisningar beskrivna på Petzls.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktinfo, serienummer eller individuellt nummer, datum: tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Vörde varje användningsställfälle

Kontrollera mjölbältsremmen samt benslingorna skick, speciellt vid infästningspunkterna. Justeringsspännen samt säkerhetsbältena. Leta efter jack, sättage och skador som uppkommit p.g.a. användning, värme, kemikalier etc. Leta särskilt efter avkapsade eller lösa trädar. Kontrollera att DOUBLEBACK PLUS och FAST LT PLUS spännen fungerar ordentligt. Kontrollera de öppningsbara infästningspunkterna: kroppen, avståndsbrocken, att skruven är ordentligt åtdragna. Kontrollera skruken på infästningsbrygga: se till att repet inte har några jack, brännmärken, fransade trädar, ludiga partier eller spår av kemikalier osv.

Kontrollera skruken på främre infästningspunkt: se till att webbing inte har några jack, brännmärken, fransade trädar, ludiga partier eller spår av kemikalier, osv.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produkten skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta för förhållande till varandra. Kontrollera justeringsspännen regelbundet.

Kontrollera regelbundet att automatspännen är lästa. Undvik all tryck och grungande som kan skada eller öppna spännet.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för din användande (kompatibel = fungerar bra ihop). Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land som används (t.ex. EN 362 karbiner).

5. Inställning av selen

- Se till att stoppna i lösa remmar korrekt i hållarna (vikt) eller linda dem härledda avsedda för det.

- Se upp för säljant som kan försämra FAST LT PLUS spännen funktion (smärtan, sand, kläder osv.). Kontrollera att de har stängts korrekt.

5a. 5b. Justering och belastningstest

Sedan måste sluta tåt om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall.

Du måste röra på dig och hänga i selen från varje infästningspunkt i en säker miljö med utrustningen på för att kontrollera att selen passar bra, är bekvämt och att den är riktigt inställt.

5c. Justering av sittposition

Använd DOUBLEBACK spännen för att justera bryggans höjd, sedan läs den ned för att spänna.

5d. Infästningsbryggor

Montra på en lämplig plats för att undvika risken tappa bort avståndsbrocken eller skruven. Se till att O-ringen sitter på skruven. Denna O-ring hindrar skruven från att lossa, ifall den inte är korrekt åtdrägen. Om O-ringens saknas, kontakta Petzls reklamationsavdelning.

Dra åt skruven ordentligt och se till att det inte är glapp i avståndsbrocken. En öppningsbar infästningspunkt är säker endast om skruven är ordentligt åtdrägen.

6. EN 358: 2018-bälte för stöd och arbetspositionering

Dessa infästningspunkter är konstruerade för att antingen hålla användaren i rätt position på arbetsstället eller till att förhindra användaren från att komma in i ett område med farlirk.

Använd inte arbetspositioneringsbälte om det finns en tänkbar risk för användaren att bli hängande eller utsatt för en okontrollerad spänning i bället. Använd ankarpunkt i en överflöd med jordningspunkt i bället.

Dessa infästningspunkter är inte gjorda för att användas till fältskydd. Det kan vara rövidtigt att komplettera arbetspositionerings- eller stödsystemet med gemensamma eller personliga fältskyddsysteem.

6a. Öppningsbara infästningspunkter

De två öppningsbara infästningspunkterna måste alltid användas samtidigt.

6b. Mjölbältes sidoinfästningspunkter

De två infästningspunkterna i sidorna måste alltid användas samtidigt.

7. EN 813: 2008 sittsele

Konstruerad för repreßläring och arbetspositionering.

Använd infästningsbryggan för att koppla in en firningsbroms, positioneringshåla och förtytringslåslingar. Använd den främre låga infästningspunkten till att koppla in repliklämma eller axelremmar. Den infästningspunkt är inte till för fältskydd.

8. Utrustningsöglor

Utrustningsöglor ska enbart användas för utrustning.

VARNING - FARA: använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, rappellering, inknytning eller för att angra en person.

9. Ytterligare information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU förordning 2016/425 om personlig skyddstrustring. EU försäkrar om överensstämmelsen finns på Petzl.com.

- Smältpunkten för hög-molekylär polyeten (140° C) är lägre än den för plast.

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genombur för om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör hesta varan överanför användarens och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hälftasthet 12 kN).

- I ett fältskyddsysteem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren för att undvika varje användning för att undvika kollision med marken eller en hinder vid ev. fall.

- Se till att ankarpunkten är korrekt placerad för att minska risken för, och längden av, ett fall.

- En fallskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen vid fallhöjder upp till 10 m.

- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- **VARNING:** se till att produkterna inte skapar emot skrovliga eller vassa ytor.

- Använtare måste vara försiktig för att utöva aktiviteter på hög höjd.

VARNING: att hänga fritt utan att röra på sig i sele kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Användningsstrukturen för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Användningsstrukturen för denna utrustning måste finnas tillgängliga på den sida av produkten som produkten ska användas.

- Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: i extrempåfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningsställe.

- Produkten måste kasseras när:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.

- Den inte klarar inspektioner. Du tvingar på dess skick.

- Du inte hör eller känner till dess ålder.

- När den blir modern pågå andringar i laststyrningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning osv.

Förstör denna produkt för att undvika framtid bruk.

Ikoner:

A: Livslängd: 10 år - B: Märkning - C: Godkända temperaturer - D: Försiktighetsställardär användning - E: Renögning/rensning - F: Torkning - G: Förvaring/Transport - H: Underhåll - I: Ändringar/repARATIONER (ej tillått utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar)

- J: Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt siltage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försämrat och felaktig användning.

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produkterns funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a) Mjölbältes Krahngetig PPE förvaring. Testorgan som utför EU-typgodk. En nummer på testorgan som utför produktionstest och denna PPE - f. Spårbarhet: datamatrix - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmärnad - g. Batchnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Lås användningsstrukturen noga - k. Modellbeteckning - l. Tillverkarens adress - m. Tillverkningsdatum (månad/år) - o. Nominal last - p. Storlek.

b) Märkning

c) Mjölbältes Krahngetig PPE förvaring. Testorgan som utför EU-typgodk. En nummer på testorgan som utför produktionstest och denna PPE - f. Spårbarhet: datamatrix - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmärnad - g. Batchnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Lås användningsstrukturen noga - k. Modellbeteckning - l. Tillverkarens adress - m. Tillverkningsdatum (månad/år) - o. Nominal last - p. Storlek.

d) Märkning

e) Märkning

f) Märkning

g) Märkning

h) Märkning

i) Märkning

j) Märkning

k) Märkning

l) Märkning

m) Märkning

n) Märkning

o) Märkning

p) Märkning

q) Märkning

r) Märkning

s) Märkning

t) Märkning

u) Märkning

v) Märkning

w) Märkning

x) Märkning

y) Märkning

z) Märkning

aa) Märkning

bb) Märkning

cc) Märkning

dd) Märkning

ee) Märkning

ff) Märkning

gg) Märkning

hh) Märkning

ii) Märkning

jj) Märkning

kk) Märkning

ll) Märkning

mm) Märkning

nn) Märkning

oo) Märkning

pp) Märkning

qq) Märkning

rr) Märkning

ss) Märkning

tt) Märkning

uu) Märkning

vv) Märkning

ww) Märkning

xx) Märkning

yy) Märkning

zz) Märkning

aa) Märkning

bb) Märkning

cc) Märkning

dd) Märkning

ee) Märkning

ff) Märkning

gg) Märkning

hh) Märkning

ii) Märkning

jj) Märkning

kk) Märkning

ll) Märkning

mm) Märkning

nn) Märkning

oo) Märkning

pp) Märkning

qq) Märkning

rr) Märkning

ss) Märkning

tt) Märkning

uu) Märkning

vv) Märkning

ww) Märkning

xx) Märkning

yy) Märkning

zz) Märkning

aa) Märkning

bb) Märkning

cc) Märkning

dd) Märkning

ee) Märkning

ff) Märkning

gg) Märkning

hh) Märkning

ii) Märkning

jj) Märkning

kk) Märkning

ll) Märkning

mm) Märkning

nn) Märkning

oo) Märkning

pp) Märkning

qq) Märkning

rr) Märkning

ss) Märkning

tt) Märkning

uu) Märkning

vv) Märkning

ww) Märkning

xx) Märkning

yy) Märkning

zz) Märkning

aa) Märkning

bb) Märkning

cc) Märkning

dd) Märkning

ee) Märkning

ff) Märkning

gg) Märkning

hh) Märkning

ii) Märkning

jj) Märkning

kk) Märkning

ll) Märkning

mm) Märkning

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forsøk og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Fel bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PUV) for sikring mot fall. Sittsesse for trepleiere med mulighet for arbeidsposisjonering og posisjonsbegrensning. Nominell maksimal belastning: 140 kg (150 kg inkludert brukeren utsyrt). Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesifik oppplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilgå deg kunnsskap om dets muligheter og begrensninger.

- Forsøk eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemet forankringspunkt må fortinnesvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bare i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningsstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringssystemer må man alltid sjekke at det er tilstrekkelig klarin under brukeren for å unngå sammentest med bakkene eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringeren er korrekt plassert for å redusere risikoen for å løsne.

- Kun godkjent fallsikringsleter kan brukes i et fallsikringssystem.

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom det av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL - Påse at produktet ikke gnisser mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være i miskins forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevegelig i en seie kan medføre skade eller død.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i bruklandet.

- Påles av produktets merknader er synlige og leseelige.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gang brukt. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldren én 10 år og består av plast eller tekstiler.

- Det har fått et kraftig fall eller stor belastning.

- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.

- Det blir breddet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir ikke kompatibel med annet utstyr osv.

Destruksjon av disse produktene for å hindre videre bruk.

Symbolet:

A: Levetid: 10 år - B: Merking - C: Temperaturbegrensninger - D: Forholdsregler for bruk - E: Rengjøring/desinfeksjon - F: Torking

- G: Oppbevaring/transport - H: Vedlikehold - I: Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbutdet.) - J: Spørsmål/kontakt oss

3. Årsaker til feil

På alle materielle fel og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garanti: normal siltasje, øksidring, endringer eller modifikasjoner, fel laging, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Aadvarelsessymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Et godkjent i henhold til PUV-direktivet. Tekniske kontrollorganer som utfører EU-typegodkjenning - b. Tekniske kontrollorganer som godkjenner produksjonsprosessen av dette PUV - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Serienummer - e. Produsjonsår - f. Produsjonsmåned - g. Batch-nummer - h. Individuell identifikasjonsnummer - i. Standarder - j. Les bruksanvisningene grundig - k. Modelleffektsifikasjon - l. Produsentens adresse - m. Produsjonsdato (måned/år) - o. Nominell belastning - p. Størrelse

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med andre elementene).

Utsyrt som brukes sammen med selen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

5. Klargjøring av sele

- Fest overhengende farer korrekt i båndholderne (brettet flatt), eller bruk festene for å holde sele fast.

- Vær oppmerksom på fremsmedelelementer som kan hindre FAST LT PLUS spennene å fungere som de skal (småstein, sand, kler o.l.). Kontroller at de er korrekt festet.

5a. 5b. Tilpassning og funksjonsfest

Selen må sitte tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall.

Du må bevege selen og seleg og prøve å henge i den fra alle tilkoblingspunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tilterte arbeidsposisjonene og tilpasset best mulig.

5c. Justering av sitteposisjon

Bruk DOUBLEBACK spennene for justering av hoyden på broen, og deretter bruk spennelåsen.

5d. Tilkoblingsbroer

Montering av ringen bør du gjøre på et sted der du ikke kan miste avstandsstikket eller skruen. Sørg for at O-ringene er i bruk. Denne O-ringene hindrer skruen i å løsne utilstykke dersom skruen ikke er strammert korrekt. Kontakt Petzl kundeservice dersom O-ringen mangler.

Stram skruen godt til og påsøk at ikke skiven er los. Et løst tilkoblingspunkt er kun sikret dersom skruen er tilstrekkelig festet.

6. EN 358: 2018 belte for adgangsbegrensning og arbeidsposisjonering

Disse tilkoblingspunktene er beregnet på enten å holde brukeren i riktig posisjonering og stabilisert, eller å holde at brukeren kan komme til på områder med potensiell fare for fall til lavere nivåer.

Ikke bruk et belte til arbeidsposisjonering dersom det er viss risiko for at brukeren kan bli hengende eller utsatt for ukontrollert belastning fra beltet. Bruk et forankringspunkt som er i høftehøyde eller høyere ved arbeidsposisjonering.

Tilkoblingspunktene er ikke beregnet for bruk i fallsikringssystemer. I tillegg til systemer for arbeidsposisjonering eller adgangsbegrensning kan det være nødvendig å bruke et felles eller personlig system for fallsikring.

6a. Låsbare tilkoblingspunkter

De to låsbarne tilkoblingspunktene må alltid brukes sammen.

6b. Sædelikoblingspunkter på hoftebeltet

De to sædelikoblingspunktene må alltid brukes sammen.

7. EN 813: 2008 sittsesse

Beregnet for forflytning på tau og arbeidsposisjonering.

Bruk tilkoblingsbroen for å koble til nedføringsbremser, støtteliner eller forbindelsesler. Bruk tilkoblingspunktet på magen for tilkobling av tauklemmer eller skulderstrøpper.

Dette tilkoblingspunktet er ikke beregnet for fallsikring.

8. Utstyrslokker

Ustyrslokken må kun brukes til å organisere utstyrt. ADVARSEL - FARE: Bruk aldri utstyrslokker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

9. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU-samsverksklaringen er tilgjengelig på Petzl.com.

- Smertepekunktet til polyetylen med hoy fasthet (140 °C) er lavere enn smeltepunktet til polystyrene.

- Forutsæt eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil hjelpe dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemets forankringspunkt må fortinnesvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bare i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningsstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringssystemer må man alltid sjekke at det er tilstrekkelig klarin under brukeren for å unngå sammentest med bakkene eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringeren er korrekt plassert for å redusere risikoen for å løsne.

- Kun godkjent fallsikringsleter kan brukes i et fallsikringssystem.

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom det av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL - Påse at produktet ikke gnisser mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være i miskins forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevegelig i en seie kan medføre skade eller død.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i bruklandet.

- Påles av produktets merknader er synlige og leseelige.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gang brukt. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldren én 10 år og består av plast eller tekstiler.

- Det har fått et kraftig fall eller stor belastning.

- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.

- Det blir breddet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir ikke kompatibel med annet utstyr osv.

Destruksjon av disse produktene for å hindre videre bruk.

Symbolet:

A: Levetid: 10 år - B: Merking - C: Temperaturbegrensninger - D: Forholdsregler for bruk - E: Rengjøring/desinfeksjon - F: Torking

- G: Oppbevaring/transport - H: Vedlikehold - I: Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbutdet.) - J: Spørsmål/kontakt oss

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbol trójlega ostrzegający przed niebezpieczeństwem, ale nie jest możliwe wyznaczenie wszystkich zagrożeń. Nasłyż sprawdzanie i aktualizowanie instrukcji oraz dodatkowej informacji na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzegania lub wskazówki.

Zależy od użycia sprzedawca prowadzący do zwiększenia zagrożenia.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie lub zlekoczenie któregoś z zakresów bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie poznania i umiejętności przed użyciem.

- Zrozumieć się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

Nieprzestrzeganie żadnego z zakreśleń bezpieczeństwa powoduje groźne zagrożenie.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具(PPE)です。ツリーケア用のシットハーネス、ワークポジショニング及びレストレス用ベルトです。最大使用荷重: 140 kg (ユーザーの器具を含めて150 kg) 本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告 この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していなければ責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ウエストベルトストラップ、(2) レッグループ、(3) FAST LT PLUS オートマチックバックル、(4) DOUBLEBACK PLUS バックル、(5) 左側アタッチメントポイント、(6) アタッチメントブリッジ、(7) ゲート付アタッチメントポイント、(8) 腹部アタッチメントポイント、(9) ブリッジ高さ調節用ストラップ、(10) ブリッジ高さ調節用DOUBLEBACKバックル、(11) ショルダーストラップ取付用後部バックル、(12) TOP/TOP CROLL 取付用後部バックル、(13) チェーンホルダー、(14) ギアリング、(15) ツールホルダーメンブリット、(16) ファーストエイドキット取付用ゴム組、(17) 助助アタッチメントブリッジ用アタッチメントホール、(18) シート用アタッチメントホール、(19) ストラップ収納用ワインダー、(20) バックル用ロック

主な素材:
ストラップ: ポリエチレン
調節バックル: スチール
アタッチメントポイント: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベルトは、十分な知識を持つ専任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに実行してもらいます(国や地域における法規や、使用状況によっても変わります)。Petzl.comで説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定期日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ウエストベルトおよびレッグループのウェビング、特にアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。

使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

DOUBLEBACK PLUS バックルおよびFAST LT PLUS バックルが正常に機能することを確認してください。ゲート付アタッチメントポイントの本体、スペーサー、スクリューがしっかりと締まっていることを確認してください。

アタッチメントブリッジの状態を確認してください: ロープに切れ目、熱による損傷、纖維のはつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

腹部アタッチメントポイントの状態を確認してください: ウエビングに切れ目、熱による損傷、纖維のはつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

使用中の注意点 この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。調節バックルの状態を常に確認してください。

オートマチックバックルがロックされていることを常に確認してください。何かに押しつけられたりせりたりすることによって、バックルが損傷したり、ロックが解除されたりしないように注意してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

本製品と併用する器具は、使用する国における最新

の規格に適合していかなければなりません(例:ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態でリティナーにしまく、ワinderに巻き付けて収納してください

- FAST LT PLUS バックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、砂、衣服等が挟まらないように注意してください。しっかりとロックしていることを確認してください。

5a.5b.調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。

安全な場所で、ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合った高さが得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントを吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

5c.シートの調節

ブリッジ高さ調節用 DOUBLEBACK バックルを使用し、バックル用ロックでロックしてください。

5d.アタッチメントブリッジ

取り付け作業は、スペーサーやスクリューを紛失しないことのない場所で行ってください。スクリューにOリングが付いていることを確認してください。このOリングは、スクリューが適切に締められていない場合に、スクリューがゆるむのを抑える働きをします。Oリングが付いていない場合は、(株)アルテリアにご相談ください。

スクリューをしっかりと締め、スペーサーにゆるみがないことを確認してください。スクリューが完全に締められない状態では、ゲート付アタッチメントポイントは安全ではありません。

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していなければ責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

6. EN 358: 2018 レストレス用ベルトとワーカポジショニング用ベルト

これらのアタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる(ワーカポジショニング)または墜落の可能性がある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する(レストレイン)ために使用します。また、動きの取れない状態になる危険性が予測される際には、ワーカポジショニング用ベルトを使用しないでください。

これらのアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワーカポジショニングやレストレインシステムに加えて、共同の確保システム(手すり、安全ネット等)や個人用のフォールアレストシステムを併用する必要があります。

6a.ゲート付アタッチメントポイント

2つのゲート付アタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください(U字吊り等)。

6b.側部アタッチメントポイント

2つの側部のアタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください(U字吊り等)。

7.EN 813: 2008 シットハーネス

ロープアクセスおよびワーカポジショニング用にデザインされています。

アタッチメントブリッジは、下降器、ワーカポジショニング用ランヤードまたはブログレーション用ランヤードの接続に使用してください。腹部アタッチメントポイントは、ロープクランプやショルダーストラップの接続に使用します。

このアタッチメントポイントはフォールアレストの目的には適していません。

8.ギアループ

ギアループは用具を携行/整理する目的のみを使用してください。

警告、危険、ギアループは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

9.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則(EU)2016/425に適合しています。EU適合宣言書は Petzl.comで確認できます。

- 高弹性ポリエチレンの融点(140°C)は、ナイロンやポリエチレンと比較して低いという特徴があります。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にみやかに対処できるよう、レスキュー・プランとそれに必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体よりも上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも12 kNの強度を持ち、EN 795の要求事項を満たしていないければなりません。

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアレストシステムで身体のサポートを使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。

- 多数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に翻訳されていないかもしれません。製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異なった状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、銅鋸などの接触、極端な高/低温での使用や保管、化學品との接触等)。

以下の一いずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管

- H.持ち運び - I.メンテナンス - L.改造/修理 (リバーサルの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3.年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします:

通常の摩耗や腐、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU型式検定を行った公認試験機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関のID番号 - c.トレーサビリティ: テーマトマックスコード - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.個体識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造者住所 - m.製造日 (月/年) - o.使用荷重 - p.サイズ

CZ

Toto pokyny vysvětluje, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze návody techniky a způsobu použití.

Využijte symboly upozorňující na nekterá potenciální nebezpečí spojená s používáním vašeho vybavení, ale i možnou uživateli vytvořenou nebezpečí.

Není určeno k připojení na záchranný pád. Používání vybavení může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Tento připojovací bod není vhodný pro záchranné použití.

V systému záchranného pádu je dležitý před použitím zkонтrolovat požadovanou výrobou hliníkovou podél uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

Zkontrolujte správnou polohu kotvíčkového bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a zlomení pádu.

- Zachytovací postřílky je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému záchranného pádu.

- Ještěli používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je významně ohrožena bezpečnost uživatelů.

- Nejdříve dozdrojte pokyny pro použití každého prostředku, když je používáte s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce téžem, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vypadá?

Upozorňuje na výrobek, který je v dané situaci může způsobit okamžité výřazení z výrobku jí po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí v kterém je výrobek používán (znečištění prostředí, mořské prostředí, ostry hraný, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek musí být vyráběn pokud:

- Je starší než 10 let a vyráběn z plasty než textil.

- Byl vystaven lehkému pádu nebo velkému zářezu.

- Nepridej periodickou prohlídku. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.

- Nezanejte jeho úplňou historii používání.

- Užívajte za stárným záhledem k legislativě, normám, technickým nebo sloužebníkům s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotí, abyste zamejili jeho dalšímu použití.

Piktogramy

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D.

Bezpečnostní opatření - E. Čistění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (základní mimo provozovnu Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotrebování a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace predstavující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystaven potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splyně požárovatelné materiály s OOP. Označený subjekt provádějící kontrolu výrobky tohož OOP - c. Sledovatelnost subjektu provádějícího kontrolu výrobky tohož OOP - d. Výrobek číslo - e. Rok výrobky - f. Měsíc výrobky - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorné čísla k používání - k. Identifikace typu - l. Adresa výrobce - m. Datum výrobky (měsíc/rok) - k. Jmenovité zářízení - p. Velikost

Během používání

Je dležitá provádět kontrolu stavu výrobku a jeho spojení s ostatními systémy. Vždy se pozornost věnujte přetrženým nebo vytřízeným nitím.

Ujistěte se, že všechny přezky DOUBLEBACK PLUS a rychlospiny FAST LT PLUS správně fungují. Zkontrolujte rozeberatelné přezky povrchu: tělo, rukavice, popruhy, polyester, polystyrol. Nastavovací přezky: ocel. Přezky povrchu: sítina hliníku.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na správném používání.

Petzl doporučuje odložit výrobce zpět po použití osobou, nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vašem zeměpisu).

Zaměřte se na seřízení a poškození výrobku.

Ujistěte se, že všechny přezky DOUBLEBACK PLUS a rychlospiny FAST LT PLUS správně fungují. Zkontrolujte rozeberatelné přezky povrchu: tělo, rukavice, popruhy, polyester, polystyrol.

Zkontrolujte stav předchozího přezky výrobku: popruhy nebyly nářezány, spláleny, roztrženy, místy nabobtnály nebo chemicky poškozené, mít společnou vlnku, atd.

Zkontrolujte stav předchozího přezky výrobku: popruhy nebyly nářezány, spláleny, roztrženy, místy nabobtnály nebo chemicky poškozené, mít společnou vlnku, atd.

Zkontrolujte stav předchozího přezky výrobku: popruhy nebyly nářezány, spláleny, roztrženy, místy nabobtnály nebo chemicky poškozené, mít společnou vlnku, atd.

Během používání

Je dležitá provádět kontrolu stavu výrobku a jeho spojení s ostatními systémy. Vždy se pozornost věnujte současným nazávazem ve správné poloze.

Provádějte kontroly, jsou-li automatické přezky uzavřené. Vyhledejte se jakémukoli tlakem nebo odčtu, který by mohl poškodit, nebo otevřít přezku.

4. Služitelnost

Ověřte si služitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému

při daném použití (služitelnost = dobrá součinnost).

Využívané používané s vašim postřejem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

5. Sestavení a zkoušení

- Nezapomeňte správně založit přezky popruhy (naplochovat), neplňte je přezky, nezakládejte na přezky.

- Pozor na cíl přezék, které mohou způsobit ohňotního výbuchu.

- Požadujte postřeky výrobku v přezky.

- Pozor na výrobky, které mohou způsobit ohňotního výbuchu.

- Požadujte postřeky výrobku v přezky.

S

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe. Opozorilni simboli vso opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vase opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za podrobnejšo informacijo se obrnite na Petzl.com.

Odgovorni sta za izdelovanje, vsekodnevno uporabo in pravilno uporabo vase opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osobna varovalna oprema (OVO) za zaščito pred padci. Sednej pas, pas do lova in višini za namestitev pri delu in omrežju delokroga pri negi dreves. Nazivna maksimalna obremenitev: 140 kg (150 kg vključno z uporabnikovo opromo).

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kater koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPZOZIROLI

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
 - ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;
 - spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
 - razumeti in sprejeti v uporabo izdelka povezani tveganje.
- Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporablja le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod nekaterimi pogojimi dovoljeni pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni sta za svoja dejanja, odločitve in varnost v temematev nihov posledic. Če niste pripravljeni ali se ne čute sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) trak ledenevne pasu, (2) nožni zanki, (3) FAST LT PLUS avtomatske sponke, (4) DOUBLEBACK PLUS samozaporna sponka, (5) stranska navezovalna mesta, (6) navezovalni most, (7) navezovalno mesto z možnostjo odpiranja, (8) sprednje navezovalno mesto, (9) trakova za nastavitev mostu po višini, (10) DOUBLEBACK spronke za nastavitev mostu po višini, (11) zadnji pritrdilni zanki za ramenske trakove, (12) TOP/TOP CROLL hrbtna sponka, (13) nosilce za motorno žogo, (14) zanke za opromo, (15) reza za nosilce za orodje, (16) lastični trak za kompletne pomoči, (17) pritrdilna točka za dodaten navezovalni most, (18) odprtina za pritrditev sedeža, (19) navilo za presežek traku, (20) ključavnica za sponke

Glavni komponenti:

Trakovi; poliser.

Spronke za nastavitev; jeklo.

Navezovalna mesta: aluminijeva zlitina.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoprečnostjo vase opreme. Petzl priporoča podrobni pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecih (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe). Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vase obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktna informacija prizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nazivka, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime preglevalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Preverite trak ledenevne dela pasu in nožnih zank, še posebej na navezovalnih mestih, spronke za nastavitev in varnostne šive.

Bodite pozorni na zarez, obravo in poškodbe izdelka, ki nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali razrahjene šive.

Preverite pravilno delovanje DOUBLEBACK PLUS in FAST LT PLUS spron. Preverite navezovalna mesta z možnostjo odpiranja: telo, distancne, da je vijak vamo privit.

Pripravite se na potovanje: poskrbite, da viva nima zarez, ožganin, obrabljenih vlaken, chlapih površin ali znekov kemikalij...

Preverite stanje prednjega navezovalnega mostu: poskrbite, da tkanova nima zarez, ožganin, obrabljenih vlaken, chlapih površin ali znakov kemikalij...

Med uporabo

POMEMBNO je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi izdelka med seboj ravno nameščeni. Redno preverjajte sponke za nastavitev. Redno preverjajte, če so avtomatske sponke zaprite. Izogibajte se vsakemu pritisku ali drgnjenju, ki bi lahko poškodovalo ali odprlo zaporko.

4. Skladnost

Pravilno skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vponke).

5. Nastavitev pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v držala ali zvit na predvidenih naviljih.

- Bodite pozorni na tukje, ki lahko ovira delovanje FAST LT PLUS spron (npr. pesek, mrvka, obleka...). Preverite, da so pravilno zapete.

5a. 5b. Nastavitev in test visenja

Vaš pas mora biti nastavljen udobno, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe.

Varni okoli mora uporabnik z gibanjem in prostim visenjem na navezovalnih mestih preveriti ustrezno udobje za predvideno uporabo in ustrezno prileganje pasu.

5c. Nastavitev sedežega položaja

Za nastavitev visine mostu uporabite sponke DOUBLEBACK, nato pa jih zaklenite s ključavnicami.

5d. Navezovalni mostovi

Pritrditev opravite na primernem mestu, kjer ni nevarnosti, da bi izgubili vmesnik ali vijk. Preprite se, da je tesnilo na vijke. Tesnilo prepričuje popuščanje vijke v primeru, da ta ni ustrezno privit. Če tesnilo manjka, kontaktirajte Petzlio poprodajno službo.

Dobro privite vijk in se preprite, da se vmesnik ne premika.

Navezovalno mesto z možnostjo odpiranja je varno le, če je vijak pokončna pravita.

6. EN 358: 2018 pas za omejitve delokroga in namestitev pri delu

Ta navezovalna mesta so namenjena za namestitev pri delu ali za omrežje gibanja v območju, kjer je možen padec.

Ne uporabljajte delovnega varnostnega pasu, če obstaja predvičljiva nevarnost, da bi se uporabnik začasno zaustavil ali bil izpostavljen nenadzorovani napetosti v pasu. Za namestitev pri delu uporabite sridnički, ki jih nameščeno na visini pasu ali nad njim.

Ta navezovalno točko niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omrežje delokroga bo mogoče potrebitno dopolniti z kolektivnimi ali osebnimi sistemmi za ustavljanje padca.

6a. Navezovalna mesta z možnostjo odpiranja

Obe navezovalni mest z možnostjo odpiranja morate vedno uporabiti skupaj.

6b. Stranski navezovalni mestni na pasu

Obe stranski navezovalni mest morate vedno uporabiti skupaj.

7. EN 813: 2008 sedežni pas

Narejeno za napredovanje po vrvi in namestitev pri delu.

Za namestitev zavore, varovalnega podstavka ali podstavka za napredovanje, uporabite navezovalni most. Za pritrditev vrne prizeme ali ramenski trakovi uporabite sprednje navezovalno mesto.

To navezovalno mesto ni primerno za ustavljanje padca.

8. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

POZOR - NEVARNOST: nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovalje ali pritrditev osebe na sidrišče.

9. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

- Talične visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in poliestra.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nosilno pritrdilno sistema ne bo možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskušu tipa EN 795 (12 kN minimalna nosilnost).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahteven prazn in prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.

- Zagotovite, da bo sidrišče pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje in višino padca.

- Za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri delu v sistemu za ustavljanje padca, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija nepravilno lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- OPZOZIROLI: poskrbite, da se vaš izdelek ne bi drgnil ob hrapave površine ali ostre robove.

- Uporabniki morajo biti združljivo sposobni za dejavnosti na višini. OPZOZIROLI: nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevajte moranje navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelek opremiln z navodili za uporabo v jeziku države, kjer je uporabljena uporabljena.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku v temelju čitljive.

Kaj je umakanje izdelka v uporabljajo?

POTOZIROLI: izjemni dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po sami enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolje uporabe (grobca okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikaliji...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih maz ali tekstila;

- je utrel večji padec (ali preobremenitev);

- ni prestal preverjanja oz. imata kakršen koli dol v njegove lastnosti;

- ne poznate njegove celotne uporabljene uporabe;

- ne izdelek zlasti zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladje z drugo opremo...

- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikon:

A: Zivljenjska doba: 10 let - B: Oznake - C: Sprejemljive temperature - D: Varnostna opozorila za uporabo - E: Čiščenje/razkuhanje - F: Sušenje - G: Strojevanje/transport - H: Vzdrževanje - I: Pribreditev/popravila (izven Petzlih delavnic so prevedana. Izjema so rezervni deli.) - J: Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katera kolikor v materialu ali izdelku, izjemno v pasu, je zmanjšava

začetna doba, ki je določena v temelju navodil za uporabo.

Odgovorni za izdelovanje, vsekodnevno uporabo in varnostnost je Petzl.

Način preverjanja vključuje:

- ne poznate nujne navodil za uporabo;

- ne poznate navodil za ustavljanje padca;

- ne poznate navodil za razkuhanje;

- ne poznate navodil za čiščenje;

- ne poznate navodil za sušenje;

- ne poznate navodil za strojevanje/transport;

- ne poznate navodil za vzdrževanje;

- ne poznate navodil za pribreditev/popravila;

- ne poznate navodil za vprašanja/kontakt.

Opozorilni simboli

a. Ustrezno začetno vrednost za OVO. Priglašeni organ, ki upravlja pregled tipa EU - b. Stevilka priglašenega organa, ki izvaja nadzor nad priznanimi OVO. c. Sledijoči: matrica s podatki - d. Številka Številka - e. Leta izdelave - f. Meseč izdelave - g. Številka serije - h. Individuala označba - i. Standardi - j. Natančno preberite navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Naslov prizvajalca - m. Datum prizvodnje (meseč/leto) - o. Nazivna obremenitev - p. Velikost

4-letna garancija

Za katera kolikor v materialu ali izdelku, izjemno v pasu, je zmanjšava

začetna doba, ki je določena v temelju navodil za uporabo.

Odgovorni za izdelovanje, vsekodnevno uporabo in varnostnost je Petzl.

Način preverjanja vključuje:

- ne poznate nujne navodil za uporabo;

- ne poznate navodil za ustavljanje padca;

- ne poznate navodil za razkuhanje;

- ne poznate navodil za čiščenje;

- ne poznate navodil za sušenje;

- ne poznate navodil za strojevanje/transport;

- ne poznate navodil za vzdrževanje;

- ne poznate navodil za pribreditev/popravila;

- ne poznate navodil za vprašanja/kontakt.

5. Nastavitev sededečega položaja

Za nastavitev visine mostu uporabite sponke DOUBLEBACK, nato pa jih zaklenite s ključavnicami.

6. Navezovalni mostovi

Pritrditev opravite na primernem mestu, kjer ni nevarnosti, da bi izgubili vmesnik ali vijk. Preprite se, da je tesnilo na vijke. Tesnilo prepričuje popuščanje vijke v primeru, da ta ni ustrezno privit. Če tesnilo manjka, kontaktirajte Petzlio poprodajno službo.

Dobro privite vijk in se preprite, da se vmesnik ne premika.

Navezovalno mesto z možnostjo odpiranja je varno le, če je vijak pokončna pravita.

7. Nastavitev pasu za omejitve delokroga in namestitev pri delu

Ta navezovalna mesta so namenjena za namestitev pri delu ali za omrežje gibanja v območju, kjer je možen padec.

Ne uporabljajte delovnega varnostnega pasu, če obstaja predvičljiva nevarnost, da bi se uporabnik začasno zaustavil ali bil izpostavljen nenadzorovani napetosti v pasu. Za namestitev pri delu uporabite sridnički, ki jih nameščeno na visini pasu ali nad njim.

Ta navezovalno točko niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omrežje delokroga bo mogoče potrebitno dopolniti z kolektivnimi ali osebnimi sistemmi za ustavljanje padca.

6a. Navezovalni mestni na pasu

Obe navezovalni mestni na pasu vedno uporabljajte skupaj.

6b. Stranski navezovalni mestni na pasu

Obe stranski navezovalni mestni na pasu vedno uporabljajte skupaj.

7. EN 813: 2008 sedežni pas

Narejeno za napredovanje po vrvi in namestitev pri delu.

Za namestitev zavore, varovalnega podstavka ali podstavka za napredovanje, uporabite navezovalni most. Za pritrditev vrne prizeme ali ramenski trakovi uporabite sprednje navezovalno mesto.

To navezovalno mesto ni primerno za ustavljanje padca.

8. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

POZOR - NEVARNOST: nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovalje ali pritrditev osebe na sidrišče.

9. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

- Talične visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in poliestra.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja.

Felhasználási utasításban arról olvashat, hogy használja.

Munkahelyzetet pozicionálásban használó munkahelyzeti szolgáltató.

Az új információk megtérülésével kapcsolatosan.

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию. Лишь в случае необходимости и из правильного использования своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Применяется для положения сидя, поясной ремень для рабочего позиционирования и ограничения перемещения для альпинистов. Максимальная нагрузка: 140 кг (150 кг, включая снаряжение пользователя).

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ: Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна со своей природой.

Лично вы несете ответственность за свои действия и решения. Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.

- Проверить специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознанно и признанно возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к смертельным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшим специальную подготовку, или под неподконтрольным компетентного лица.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Поясной ремень, (2) Ножные ремни, (3) Автоматические пряжки FAST LT PLUS, (4) Сайлент-блоки, (5) Текущие пряжки DOUBLEBACK PLUS, (6) Боковые точки крепления, (6) Текущие пряжки, (7) Разъемные точки крепления, (8) Брошная точка крепления, (9) Стропы для регулировки высоты точки крепления, (10) Пряжки DOUBLEBACK для регулировки высоты точки крепления, (11) Задние пряжки для присоединения плечевых ремней, (12) Задние пряжки для присоединения TOP CROLL, (13) Крепление для цепной петли, (14) Сайлент-блоки, (15) Сайлент-блоки различных карабинов, (16) Эластичная петля для крепления пряжки, (17) Отверстие для крепления дополнительной точки крепления, (18) Отверстие для крепления сиденья, (19) Наматывающее устройство для излишка стропы, (20) Фиксатор для пряжки. Основные материалы: Стропы: полипропилен. Текущие пряжки: алюминиевый сплав. Точки крепления: алюминиевый сплав.

3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием ваших СИЗ. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр СИЗ.

Компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, которую можно скачать на сайте Petzl.com. Инспекционный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние строп поясного и ножных ремней, в особенности в точках крепления, а также на уровне регулировочных пряжек и силиконовых швов.

Убедитесь в отсутствии перозов, следов износа, воздействия высоких температур или химикатов и т.п. Убедитесь в отсутствии перозовых и изношенных участков.

Убедитесь в правильной работе пряжек DOUBLEBACK PLUS и FAST LT PLUS. Проверьте состояние разъемных точек крепления (корпус, распорки) и убедитесь в том, что винт надежно закручен. Проверьте состояние точек крепления: убедитесь в отсутствии перозов каната, следов оплавления или химического воздействия, выйзающихихся, растреснутых или потертых нитей и т.д.

Проверьте состояние брошной точки крепления: убедитесь в отсутствии перозов стропы, следов оплавления или химического воздействия, выйзающихихся, растреснутых или потертых нитей и т.д.

Время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его пригодность к различным элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены, друг относительно друга. Регулярно проверяйте состояние регулировочных пряжек.

Постоянно проверяйте, что автоматические регулировочные пряжки правильно заблокированы. Избегайте любого давления или трения, которые могли бы привести к открытию или повреждению регулировочных пряжек.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами снаряжения и фиксаторами или с напыняющимся устройством, предназначенным для излишка стропы.

Остегните попадания в автоматические пряжки FAST LT PLUS посторонних предметов (мелких камешков, песка, краев одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заблокированы.

5. Надевание и регулировка пряжки

Надевание снаряжения и его правильное расположение – это основа безопасности. Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены и зафиксированы пластиковыми фиксаторами или с напыняющимся устройством, предназначенным для излишка стропы.

Остегните попадания в автоматические пряжки FAST LT PLUS посторонних предметов (мелких камешков, песка, краев одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заблокированы.

5a. Регулировка сиденья

Используйте пряжки DOUBLEBACK для регулировки высоты точки крепления. Зафиксируйте их с помощью фиксатора для пряжек.

5d. Точки крепления

Проделайте отверстия в удобном месте, чтобы избежать потери шайбы или винта. Убедитесь в наличии на винте уплотнительного кольца. Это уплотнительное кольцо предотвратит потерю винта, если он недостаточно затянут. В случае потери уплотнительного кольца свяжитесь с сервисной службой Petzl.

Полностью затяните винт и убедитесь в отсутствии люфта между корпусом кольца и шайбой. Разъемная точка крепления является безопасной, только если винт полностью затянут.

6. Пояс для удержания и позиционирования на рабочем месте ГОСТ Р ЕН 358: 2018

Эти точки крепления предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для представления его падения в зону безопасности.

Не используйте пояс для удержания, если существует риск, что пользователь может зависнуть в безопорном положении или чрезмерно нагружать пояс. Для удержания и позиционирования на рабочем месте используйте точку анкерного крепления на уровне пояса или выше.

Эти точки крепления не рассчитаны на удержание падения.

Можемо, вам понадобятся дополнительные системы

рабочего позиционирования или ограничения перемещения, обогащенные коллективной или персональной защитой от падения.

6a. Разъемные точки крепления

Разъемные точки крепления всегда должны использоваться вместе.

6b. Боковые точки крепления поясного ремня

Боковые точки прикрепления всегда должны использоваться вместе.

7. Привязь для положения сидя ГОСТ Р ЕН 313: 2008

Предназначена для подъема по канату и рабочего позиционирования.

Используйте точку крепления для присоединения спускового устройства, стропы для рабочего позиционирования и стропы для канатного досуга. Используйте брошную точку крепления для присоединения зажима для каната либо плечевых ремней. Эта точка крепления не предназначена для защиты от падения.

8. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения. **ВНИМАНИЕ:** опасность! никогда используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не вязайте в них страховочный канат и не вставайте на них на самостраховку.

9. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям нормы (EC) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

- Температура плавления высокопрочного полиэтилена (140° С) ниже, чем у нейлона и полиэстера.

- Вы должны иметь плас спасательных работ для быстрого ее реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы жалюзи расположите над пользователем, и она должна отвечать ГОСТ Р ЕН 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом работ наличие минимальной необходимости глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствия или о землю в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму возможность падения и уменьшить его высоту.

- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может избежать падения на землю.

- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.

ВНИМАНИЕ: следите за тем, чтобы ваша снаряжение не терлось об оборудование, которое вы используете.

- Помощники, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск до каждого вида работы. **ВНИМАНИЕ:** зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанные с использованием данного изделия, также должны быть на русском языке.

- Инструкции по эксплуатации должна поставляться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется данное оборудование.

- Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Выборка снаряжения: Выберите снаряжение, которое может соответствовать вашим потребностям. Важно учесть, что срок службы изделия варьируется в зависимости от условий его применения, воздействие окружающей среды, воздействие морской воды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми гранями и т.д.

Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.

- Он испытывал воздействие сильного рыва или большой нагрузки.

- Оно не удовлетворило требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике и не совместимо с другим снаряжением и т.д.

- Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

А: Срок службы: 10 лет - В: Маркировка - С: Допустимый температурный режим - Д: Меры предосторожности - Е: Чистка/дезинфекция - F: Сушка - G: Хранение/транспортировка - H: Обслуживание - I: Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - J: Работы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный окисление, изменения конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные необдуманным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знания

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или смерти в результате падения. Использование снаряжения в таких ситуациях не является безопасным.

2. Ситуация, представляющая риск получения несчастного случая или получения травмы. Базовая информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая информация

Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - Номер организации,

с. Использование снаряжения в соответствии с инструкцией по эксплуатации. 3. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

3. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

4. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

5. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

6. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

7. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

8. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

9. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

10. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

11. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

12. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

13. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

14. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

15. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

16. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

17. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

18. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

19. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

20. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

21. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

22. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

23. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

24. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

25. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

26. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

27. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

28. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

29. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

30. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

31. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

32. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

33. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

34. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

35. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

36. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

37. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

38. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

39. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

40. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

41. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

42. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

43. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

44. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

45. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

46. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

47. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

48. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

49. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

50. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

51. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

52. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

53. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

54. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

55. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

56. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

57. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

58. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

59. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

60. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

61. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

62. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

63. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

64. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

65. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

66. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

67. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

68. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

69. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

70. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

71. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

72. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

73. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

74. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

75. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

76. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

77. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

78. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

79. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

80. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

81. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

82. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

83. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

84. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

85. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

86. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

87. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

88. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

89. Продукция соответствует требованиям стандартов ЕС.

